

Conferencia de las Partes de 2015

Encargada del Examen del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares

Distr. general
25 de febrero de 2015
Español
Original: inglés

Nueva York, 27 de abril a 22 de mayo de 2015

Memorando de Mongolia sobre la consolidación de su seguridad internacional y de su condición de Estado libre de armas nucleares

1. El presente Memorando del Gobierno de Mongolia sobre la consolidación de su seguridad internacional y su condición de Estado libre de armas nucleares se presenta de conformidad con la decisión relativa a la documentación de antecedentes aprobada por el Comité Preparatorio de la Conferencia de las Partes de 2015 Encargada del Examen del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares. En el documento [NPT/CONF.2010/12](#), de 22 de marzo de 2010, puede consultarse información adicional sobre la condición de Mongolia y las medidas adoptadas desde la Conferencia de Examen de 2010 para institucionalizarla.

Breves antecedentes

2. Debido a su ubicación geopolítica, en la segunda mitad del siglo XX, Mongolia, aliada de la Unión Soviética, estuvo expuesta a dos “guerras frías”: una entre el este y el oeste y otra entre China y la Unión Soviética. En 1967, la Unión Soviética estableció bases militares en Mongolia. Tras haber sufrido, durante el momento álgido de las tensiones sino-soviéticas, el peligro de verse arrastrada a un posible conflicto que podría haber incluido el uso de las armas nucleares y la retirada de las bases rusas de Mongolia, en septiembre 1992¹ Mongolia declaró su territorio zona libre de armas nucleares y se comprometió a que esa condición se garantizara a nivel internacional.

3. La iniciativa de Mongolia fue acogida con igual interés por los Estados poseedores y no poseedores de armas nucleares. En 1993 y 1994, los cinco Estados poseedores de armas nucleares formularon declaraciones unilaterales en apoyo de la iniciativa. En el Tratado de Amistad y Cooperación concertado con Mongolia en enero de 1993, la Federación de Rusia se comprometió a respetar la política de Mongolia de no permitir el despliegue en su territorio ni el tránsito por él de tropas extranjeras, ni de armas nucleares ni otras armas de destrucción en masa. China declaró que su compromiso de no utilizar ni amenazar con utilizar armas nucleares contra zonas o Estados libres de armas nucleares también se aplicaba a Mongolia.

¹ Véase la declaración formulada por el Presidente de Mongolia el 25 de septiembre de 1992, durante el debate general del cuadragésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General.



Los Estados Unidos de América y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte afirmaron que sus garantías positivas y negativas de seguridad se aplicarían a Mongolia. Francia declaró que sus garantías de seguridad positivas y negativas se aplicaban a Mongolia. El Gobierno de Mongolia acogió esas declaraciones de apoyo como muestra de respaldo político a sus medidas. No obstante, ese apoyo no era un reconocimiento evidente de su condición de zona libre de armas nucleares integrada por un único Estado, ni tampoco le extendía las garantías de seguridad jurídicamente vinculantes otorgadas a las zonas libres de armas nucleares tradicionales. Por ello, Mongolia se ha esforzado desde hace cierto tiempo por institucionalizar su condición de zona libre de armas nucleares integrada por un único Estado.

4. En cuanto a los Estados no poseedores de armas nucleares, todos expresaron su pleno apoyo, no solo a la política de Mongolia en general, sino también a sus esfuerzos por institucionalizar esa condición.

5. En 1996 y 1997, Mongolia mantuvo conversaciones acerca de su iniciativa con los cinco Estados poseedores de armas nucleares. No obstante, pese a mostrar su apoyo general a la iniciativa, esos Estados se mostraron renuentes a considerar a Mongolia como zona libre de armas nucleares, porque no era más que un único Estado. Mongolia razonó que en el estudio amplio de la cuestión de las zonas libres de armas nucleares en todos sus aspectos se señaló que incluso un solo país podría establecer una zona libre de armas nucleares (A/10027/Add.1). Pero los cinco Estados poseedores de armas nucleares todavía se resistían a considerar Mongolia como una verdadera zona de ese tipo, con el argumento de que ello menoscabaría o socavaría los incentivos para establecer zonas regionales (tradicionales). Durante las conversaciones, se acordó que, hasta que los cinco Estados poseedores de armas nucleares aceptaran el concepto de zona libre de armas nucleares integrada por un único Estado, Mongolia podría ser considerada como Estado con una condición especial de Estado libre de armas nucleares. Por consiguiente, se convino en utilizar el término “condición” en lugar de “zona” y que el significado de esa condición sería definido por el Estado en cuestión. Los cinco Estados poseedores de armas nucleares también se mostraron renuentes a convenir en el concepto de “institucionalización” de la condición. Durante las conversaciones, se convino en que, a fin de que la condición fuera digna de crédito, era necesario tratar la seguridad de Mongolia en un contexto más amplio, entre otras cosas en relación con la independencia, la soberanía y la integridad territorial del país, la inviolabilidad de sus fronteras, la independencia de su política exterior, su seguridad económica y su equilibrio ecológico. Ese entendimiento sentó las bases para la resolución 53/77 D de la Asamblea General, titulada “La seguridad internacional y la condición de Estado libre de armas nucleares de Mongolia”, que se aprobó en 1998 sin someterla a votación.

6. Como seguimiento de la resolución 53/77 D de la Asamblea General, Mongolia se puso en contacto con los cinco Estados poseedores de armas nucleares para definir la condición y obtener de ellos garantías de seguridad apropiadas. En 2000, promulgó legislación en la que se definía la condición en el plano nacional y se tipificaban como delito actos relacionados con su contravención (véase [A/55/56-S/2000/160](#), anexo I). En respuesta a la solicitud de Mongolia de recibir garantías de seguridad apropiadas, en octubre de 2000 los cinco Estados poseedores de armas nucleares emitieron una declaración conjunta en la que le ofrecían garantías políticas de seguridad ([A/55/530-S/2000/1052](#), anexo), en la que declararon que los

compromisos relativos a las garantías positivas y negativas de seguridad que habían expresado por separado en 1995 se aplicaban a Mongolia (véase la resolución 984 (1995) del Consejo de Seguridad). Mongolia, por su parte acogió con beneplácito la declaración conjunta como medida importante para institucionalizar esa condición a nivel internacional. Al mismo tiempo, hizo saber a los cinco Estados poseedores de armas nucleares que las garantías no reflejaban la ubicación única de Mongolia, sus intereses ni la situación de sus relaciones con ellos.

7. En septiembre de 2001, teniendo presente que tal condición de Estado libre de armas nucleares aún carecía de una definición internacional clara, los representantes de Mongolia, los cinco Estados poseedores de armas nucleares y las Naciones Unidas se reunieron en Sapporo (Japón) a fin de examinar los medios para definir y reforzar la condición (véase [A/57/59](#), anexo). La recomendación resultante de esa reunión fue que Mongolia necesitaba bien concertar un tratado trilateral con sus dos países vecinos, China y la Federación de Rusia, o bien procurar concertar un tratado multilateral más ambicioso en el que participaran los cinco Estados poseedores de armas nucleares.

8. En enero de 2002, en seguimiento de las recomendaciones de Sapporo, Mongolia presentó a sus vecinos un proyecto de elementos básicos para un posible tratado trilateral relativo a su condición. Estos elementos se basaban en general en la práctica internacional respecto del establecimiento de zonas libres de armas nucleares, pero reflejaban también la situación particular de Mongolia como país sin litoral cuyos dos únicos países vecinos eran Estados poseedores de armas nucleares. Teniendo en cuenta las respuestas de esos dos países, Mongolia elaboró un proyecto de tratado trilateral y un proyecto de protocolo adicional, que presentó a ambos, expresando la esperanza de que las negociaciones al respecto pudieran iniciarse en breve. China y la Federación de Rusia se reunieron con Mongolia en Ginebra en marzo y septiembre de 2009 para intercambiar opiniones sobre los proyectos. En la segunda reunión, presentaron a Mongolia un documento conjunto con preguntas y observaciones sobre algunas disposiciones que figuraban en los proyectos. Al final de esa reunión, expresaron la necesidad de que los otros tres Estados poseedores de armas nucleares (los Estados Unidos, Francia y el Reino Unido) se sumaran a las conversaciones, al considerar que las garantías de seguridad a Mongolia debían proceder de los cinco Estados poseedores de armas nucleares, no solo de China y la Federación de Rusia.

9. Durante los preparativos para la Conferencia de Examen de 2010, la delegación de Mongolia propuso mencionar, en el documento final de la Conferencia, las reuniones trilaterales celebradas en Ginebra. Sin embargo, debido a la postura de los cinco Estados poseedores de armas nucleares, la Conferencia se limitó a acoger con beneplácito la declaración de Mongolia sobre su condición de Estado libre de armas nucleares y a expresar su apoyo a las medidas adoptadas por Mongolia para consolidar y fortalecer esa condición (véase [NPT/CONF.2010/50 \(Vol. I\)](#), párr. 100)².

² Véase también el párrafo 8 del documento final de la Conferencia de Examen de 2000 (NPT/CONF.2000/28 (Partes I y II)), que dice lo siguiente: “La Conferencia acoge con beneplácito y apoya la declaración de Mongolia de su condición de zona libre de armas nucleares, y toma nota de la reciente adopción por parte del Parlamento de Mongolia de leyes que definen dicha condición, como medida unilateral para garantizar la ausencia total de armas nucleares en su territorio y teniendo presente su situación especial, que supone una contribución

Medidas adoptadas para institucionalizar la condición de Mongolia desde la Conferencia de Examen de 2010

10. Consciente de que la viabilidad de la condición dependía en cierta medida de la forma en que se aplicara la legislación al respecto, en enero de 2014, la comisión permanente sobre seguridad y política exterior del Parlamento de Mongolia estableció un grupo de trabajo encargado de supervisar y evaluar la aplicación de la ley, tras lo cual presentó una serie de recomendaciones al Gobierno para su examen. El grupo de trabajo recomendó que el Gobierno siguiera cooperando con los cinco Estados poseedores de armas nucleares, los Estados partes en tratados sobre zonas libres de armas nucleares y otros Estados y organizaciones internacionales, con el fin de fortalecer aún más la condición, examinar posibles enmiendas a la ley e informar a la comisión permanente sobre la manera en que los buques de pabellón de Mongolia aplicaban la ley, la resolución 1540 (2004) del Consejo de Seguridad y otros compromisos jurídicos sobre normas de seguridad para el transporte marítimo internacional. El Gobierno también se está preparando para presentar al Parlamento, para su ratificación, una enmienda a la Convención sobre la Protección Física de los Materiales Nucleares.

11. Tras reanudar los contactos y las conversaciones con los cinco Estados poseedores de armas nucleares en 2011 y 2012 acerca de la condición de Estado libre de armas nucleares, el 17 de septiembre de 2012 Mongolia y esos cinco Estados firmaron en la Sede de las Naciones Unidas declaraciones paralelas sobre las garantías de seguridad. En su declaración, Mongolia, de conformidad con su legislación de 2000, no solo reafirmó las prohibiciones generales aplicadas de conformidad con el Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares, sino que también prometió no emplazar o transportar en su territorio armas nucleares ni piezas o componentes de ese tipo de armas, ni tampoco desechos nucleares, por ningún medio, y acogió con beneplácito las promesas hechas por los cinco Estados poseedores de armas nucleares en 2000 y ese mismo día (el 17 de septiembre de 2012).

12. Por otra parte, en su declaración conjunta, los cinco Estados poseedores de armas nucleares reafirmaron su intención de cooperar con Mongolia en la aplicación de la resolución 53/77 D de la Asamblea General, reafirmaron también las garantías que habían extendido en la declaración conjunta formulada en 2000 y, además, afirmaron su intención de respetar la condición de Estado libre de armas nucleares mientras Mongolia la mantuviera, y de no contribuir a ningún acto que pudiera atentar contra ella.

13. En 2013 y 2014, Blue Banner, una organización no gubernamental de Mongolia, organizó mesas redondas nacionales y regionales para aportar ideas sobre métodos prácticos de seguir institucionalizando esa condición e informó de sus conclusiones al Gobierno.

Apoyo internacional a la condición**Apoyo bilateral**

14. Muchos Estados con los que Mongolia mantiene relaciones estrechas han seguido expresando apoyo a su condición especial de Estado libre de armas

concreta a la promoción de los objetivos de la no proliferación nuclear y una aportación práctica al fomento de la estabilidad política y la predecibilidad en la región”.

nucleares y a la política para institucionalizarla debidamente. El 26 de junio de 2011, el Presidente de los Estados Unidos, Barack Obama, en una declaración conjunta de los Estados Unidos y Mongolia, celebró la condición de Estado libre de armas nucleares de Mongolia y en agosto de 2014, el Presidente de China, Xi Jinping, expresó su apoyo a la política de Mongolia destinada a promover esa condición en los planos internacional y regional.

Apoyo regional

15. Durante el período que se examina, la Conferencia sobre Interacción y Medidas de Fomento de la Confianza en Asia, en su cumbre celebrada en 2010, acogió con agrado la condición de Mongolia como contribución a la seguridad y el fomento de la confianza en la región de la Conferencia. En su cumbre de 2014, la Conferencia acogió con beneplácito las declaraciones paralelas de 2012 como una contribución específica a la no proliferación y a la mejora de la confianza y la predecibilidad regionales. En su reunión ministerial de 2012, la Conferencia acogió con beneplácito la declaración de Mongolia relativa a su condición de Estado libre de armas nucleares y expresó apoyo a su consolidación y a las medidas de refuerzo conexas.

16. El Foro Regional de la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental (ASEAN) también ha expresado su apoyo a la condición de Mongolia. El Presidente del 21º Foro Regional de la ASEAN, celebrado en Nay Pyi Taw el 10 de agosto de 2014, formuló una declaración en la que afirmó que los ministros participantes acogían con satisfacción la condición de Mongolia, además de la declaración conjunta de 2012 de los cinco Estados poseedores de armas nucleares sobre dicha condición, como contribuciones específicas a la no proliferación nuclear y al fomento de la confianza y la predecibilidad en la región.

17. En noviembre de 2014, se celebró en Ulaanbaatar una conferencia internacional sobre la creación de un Asia nororiental libre de armas nucleares. En el documento final de la conferencia, los participantes acogieron con agrado la política de Mongolia sobre su condición de Estado libre de armas nucleares como una contribución concreta a la estabilidad regional y también como un enfoque innovador para abordar las cuestiones relacionadas con la amenaza nuclear. También acogieron con beneplácito la declaración conjunta de 2012 de los cinco Estados poseedores de armas nucleares y expresaron la esperanza de que la experiencia de Mongolia fuera un ejemplo inspirador para hacer frente a casos similares.

Apoyo multilateral

18. El Movimiento de los Países No Alineados siempre ha apoyado la condición de Mongolia. En mayo de 2011, en su 16ª Conferencia Ministerial y Reunión Conmemorativa, celebrada en Bali (Indonesia), el Movimiento expresó su apoyo a la política de Mongolia dirigida a institucionalizar su condición y a las medidas adoptadas para consolidarla y fortalecerla. En ese sentido, los ministros recibieron con beneplácito el inicio de las conversaciones entre Mongolia y sus dos países vecinos para formalizar el instrumento jurídico requerido y expresaron la esperanza de que pronto dieran lugar a la concertación de un instrumento internacional que institucionalizara la condición de Mongolia.

19. En la cumbre del Movimiento celebrada en Teherán en agosto de 2012, los Jefes de Estado y de Gobierno expresaron una vez más su apoyo a la política de

Mongolia de institucionalizar la condición y a las medidas adoptadas para consolidarla y fortalecerla. A ese respecto, reiteraron su apoyo a las conversaciones de Mongolia con China y la Federación de Rusia sobre la concertación de un instrumento internacional que institucionalizara esa condición. En el documento final de la 17ª Conferencia Ministerial del Movimiento, celebrada en Argel del 26 al 29 de mayo de 2014, se reafirmó el apoyo de los ministros a la condición de Mongolia, así como a su política destinada a institucionalizarla.

20. En el documento final de la Segunda Conferencia de los Estados Partes y Signatarios de los Tratados que Establecen Zonas Libres de Armas Nucleares y Mongolia, celebrada en Nueva York el 30 de abril de 2010, los participantes expresaron su pleno apoyo a la política de Mongolia de institucionalizar la condición y acogieron con agrado las conversaciones de Ginebra de 2009 con sus países vecinos (véase NWFZM/CONF.2010/1, párr. 23).

21. La Asamblea General de las Naciones Unidas fue la primera organización internacional multilateral que acogió con agrado la iniciativa de Mongolia y, desde 1998, ha venido examinando cada dos años la cuestión titulada “La seguridad internacional de Mongolia y su condición de Estado libre de armas nucleares” y aprobando resoluciones al respecto. En su primera resolución sobre la cuestión, aprobada en 1998, la Asamblea acogió con beneplácito la declaración de Mongolia de su condición de zona libre de armas nucleares, mientras que en resoluciones posteriores acogió con agrado y expresó apoyo a las medidas adoptadas por Mongolia para consolidar y fortalecer esa condición. Pese a haber expresado su convicción de que el reconocimiento internacional de la condición de Mongolia contribuiría a mejorar la estabilidad y el fomento de la confianza en la región, la Asamblea nunca ha podido reconocer y acoger con beneplácito oficialmente esa condición, debido a la postura de los cinco Estados poseedores de armas nucleares. Mongolia considera que la firma por esos cinco Estados de la declaración conjunta de 2012, en la que expresaron su intención de respetar la condición y no contribuir a ningún acto que pudiera atentar contra ella, supone que reconocen tal condición (como se define en la Ley de Mongolia de 2000 y en las declaraciones paralelas de 2012) y, por lo tanto, no se opondrán a que la Asamblea acoja con beneplácito la condición y las medidas adoptadas por Mongolia para consolidarla. Desde 2010, Mongolia ha planteado esta cuestión en varias ocasiones ante los cinco Estados poseedores de armas nucleares y continuará haciéndolo hasta que desaparezca esa brecha o discrepancia entre la lógica y la práctica.

Perspectivas para el futuro

22. Durante los 23 años transcurridos desde que Mongolia declaró su territorio zona libre de armas nucleares, período en el cual se ha esforzado por obtener garantías internacionales para esa condición, se ha avanzado mucho con el apoyo generalizado de los Estados Miembros de las Naciones Unidas y los Estados partes en el Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares. Aunque, debido a la postura de los cinco Estados poseedores de armas nucleares, Mongolia no ha sido reconocida como zona libre de armas nucleares, su condición especial, como se demuestra en el presente documento, ha recibido un reconocimiento amplio como contribución a la no proliferación nuclear y el fomento de la confianza y la predecibilidad regionales.

23. Mongolia considera que, para que su condición sea viable, debe promoverse en tres niveles: nacional, regional e internacional. En el pasado, Mongolia promovió su condición principalmente en los planos nacional e internacional. Cuando la Asamblea General reconozca oficialmente esa condición, los esfuerzos de Mongolia se centrarán en la región limítrofe. Con ese fin, ya ha planteado la cuestión ante el Foro Regional de la ASEAN.

24. En resumen, Mongolia:

- a) Seguirá colaborando con los cinco Estados poseedores de armas nucleares para que la Asamblea General reconozca oficialmente su condición y la acoja con beneplácito;
 - b) Seguirá supervisando la aplicación de su legislación especial;
 - c) Colaborará en mayor medida con otras zonas libres de armas nucleares, los Estados partes en esas zonas y Estados que compartan su filosofía a fin de intensificar la cooperación con las zonas libres de armas nucleares tradicionales y promover un mundo libre de armas nucleares;
 - d) Se esforzará por que la condición sea un elemento importante de la no proliferación y del fomento de la confianza y la predecibilidad regionales;
 - e) Desempeñará una función activa en la promoción de la idea de establecer una zona libre de armas nucleares en Asia nororiental.
-